Vol. 26 No 7489 Wednesday, December, 30 1931 TAIRIKU NIPPO 昭和六年十二月三十日（水曜日）第七千四百八十九號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY, TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（郵税共）一ヶ月七拾五仙 六ヶ月四弗貳拾五仙 壹ヶ年八弗貳拾五仙
株式會社大陸日報社 社長 山崎寧
晩市バンクーバー街二一五 電話ダ五五三三

◇東亮子より◇

國民的の覺悟（二）

礁波生

それは、昨今の不景氣にも拘らず滿洲事變費金の山出で、軍人軍官に移動し、その拔額が極めて多い一事によつても知ることが出來やう、これは零下何度の朔北極寒の地に奮闘する將士への同情感謝の念から出るものであるけれども、往年シベリア出兵の時には斯く迄國民の心は沸き立たなかつた。今回の事變の如何なるものであるか、我が軍隊は國家國民自衛の爲めに、滿蒙における我が國の生命線擁護の爲めに奮闘してゐるのだといふ意義が、ハッキリ國民に徹底し、ピッシリ共鳴するところあるが爲めだと思ふ。

◇

國際聯盟理事會の決議により、調査委員を送つて全支那の實際を調査するならば、我が關東軍の行動の正しいことを認知するであらう、而して滿蒙の秩序ある發達の爲めには、何うしなければならぬといふ結論においても、必ずや大体一致する見解に落ち來るであらう、現に先頃東京から現地視察に行つた列國の東京駐在武官達は何れも支那側の暴狀と日本の正しさを確認してゐる。

◇

そは兎に角として、滿蒙問題に關する限り、今や日本の全國民は全然一致して政府の主張貫徹に協力する旗をあげて來た。恐らく結局支那も反省して遠からず直接交渉の幕に入るであらう。

（終り）

東京特電

多門師團が更に前進
錦州軍が遁走
貨物列車で關内へ
嘉村旅團も本道を錦州へ前進

（第一報）發山特電——多門師團の歩兵及び砲兵の主力は双峯子河附近で工兵隊の架橋を待つ、工兵隊は敵の砲火を浴びて必死の作業を續けて居る

（第二報）發山特電——我が野戰機が双峯子河畔に設けられた敵の堅固なる陣地を爆撃し敵の一部は午後一時半過ぎには早くも退却を開始した、此の機に既に双峯子の左岸に達地域に到着して居た我が騎兵第二旅團と第一師團は松中佐自身指揮の騎兵部隊及び裝甲自動車隊が敢然敵陣地に突進し猛烈に敵は總崩れとなつて蜂の子方面に向け退却を開始し我が軍は直に追撃に移り敵陣地を占領し午後二時裝甲自動車を先頭に我が騎兵は遂に發山を占領、續いて午後四時師團司令部も入城した

（第三報）發山特電——發山の戰鬪で我が裝甲自動車は微の銃砲火を浴びながら前道交前道を遂に敵を潰走せしめた、是れが爲め裝甲自動車隊長より二名の負傷者を出した

（第四報）發山特電——廿九日夕我が軍の發山占領と同時に我が鐵道隊の手によつて線路の修繕復旧され發山、發山の鐵道は早くも完全に開通した

（第五報）發山特電——發山の市中は悉く門戸を閉ざし路傍には敵の軍馬や野良犬の死骸が所在に投げ出されて居る生々しい激戰の跡を遂ふて發山驛に駐屯する我砲兵の打出す砲撃が日前三百メートルの地點に炸裂する光景に接した、我が部隊の勇敢に目覺ましい

（第六報）新民特電——京奉線上を錦州へ向け進撃中の嘉村旅團（朝鮮軍）は柳家溝の第一線を突破して午前八時白旗樂に突進、第二、第三中刻は敵の裝甲列車と交戰中、嘉村旅團の後續部隊は新民府を通過北線線から西進して居る

（第七報）奉天特電——今朝嘉村旅團の先發隊は白旗樂の警戒線に總攻撃を開始し其間は早くもこれを探知して奉天刻に先頭に繰攻撃を開始す

（第八報）新民特電——白旗樂の手前で敵の裝甲列車と遭遇し激戰の火蓋を切つた我が嘉村旅團の第一裝甲列車は午前零時四十分敵を西方に撃退し直に追撃に移つた

（第九報）新民特電——嘉村旅團は裝甲列車と激戰後今朝十一時白旗樂を占領した

（第十報）新民特電——奉天線の白旗樂を突破した我が嘉村旅團列車隊は錦州を進撃した午前十時半饒陽河を挾み又復た彼我の裝甲列車戰が開始され敵は頑強に抵抗し我が射撃愈正確の度を增し饒陽河城の突破は目前に迫つた

（第十一報）奉天特電——錦州軍は京奉線を朝鮮軍の嘉村旅團が進撃、營口支線を多門師團が進撃して猛追撃に敵し兼ね總退却に決せるもの〻如く錦州の第十九旅は西方に移動を開始したとの報道が遂した、錦州政府の崩壞目前に迫つたものと見られる

多門師團は
錦州まで僅か十五里
嘉村旅團は二十五里

（第十二報）瑞金通信——京奉線を前進中の嘉村旅團は饒陽河を突破、打虎山まで進撃、錦州まで百キロ（二十五里）——一方營口支線を前進中の多門師團は遂に灯塔子郊外まで進撃した、錦州までは僅かに六十キロ（十五里）である

（第十三報）瑞金通信——日本軍の進撃に懲いて錦州軍は錦州から貨物列車に乘つて續々と關内の錦州に遁走中である

是からは建設
錦州軍討伐で掃蕩は終りと
土肥原大佐が車中談

滿洲事變勃發後、初東上し陸軍省に參謀本部當局に報告し種々打合せを爲した奉天の特務機關長土肥原大佐は錦州方面時局の惡化と共に單身遼陽に歸する事となり廿九日午後一時東京驛發の特急で西下、朝鮮經由歸滿の途に就いたが元旦の午後一時頃奉天着の豫定である、同大佐は車中に訪へば次の如く語る——「急ぎ歸るのは別に重大使命を特に持つて居る譯ではない、我が皇軍は今や遼河の線に添うて着々攻撃進捗を繰へて居るのだ、是れが終れば直に一刀兩斷の快擧に出る事となる譯だ、正月元旦は其の準備も出來よう、滿洲問題は錦州の兵團討伐を以て其の掃蕩を終へ、それより日本が滿洲に大成功を收める爲めには擧國一致、全國民が協力して此の愛國心の發露よりなる大緊張を持續せしめねばならぬ」

張學良追出し
馮玉祥等が秘密に計畫

（第十四報）新民特電——馮玉祥は濟南で蘇仮軍との秘密會見で愈近く張學良討伐の計畫を進め天津附近にある劉成勳隊の起す政變を機に山西北京を呼應して天津地方の地盤を乘り取る段取であると

晩市ダンレー街七
熊谷方 郵便
電話ダグラス五五二三

Toric Op
Opthalmic
Registered C
118 Hastin
Vancouv
Zeiss Punk
完ンはレ
◉望遠鏡、寫眞レンズ優良品と入れかへ及修繕をします
西ヘスティングス街一一八
ウッドワード商店の向側
トリック眼鏡店

助産婦案内
晩市プリンセス街二一五 ユレカルーム三階卅一號室 助産婦 高橋喜志子 電話ハイ三四九九エル 不在中はハイ一八八二
バウエル街二〇三 助産婦 田邊よし子 電話ダグラス一六八
東カドバ街八六五 助産婦 高田幾子 電話ハイ五七二七アール 不在中はハイ三〇二四ワイ
バウエル街三一六 ライオンルーム 助産婦 渡邊糸子 電話ダグ四六七二アール

營業項目
△加奈陀生命保險會社 △デール船舶海上保險會社 △日本人部代理 △日本行乘船切符販賣代理 △歸化證に日本行、妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對白人交渉事務代理
井手事務所 晩市バウエル街貳參壹 電話ダグラス五五七六
自宅フェヤモント一八六七エル

コールは小宮に限る
並に運送業
電話はシー八六三七ポー
バウエル街九七番
コール販賣 タバコ果物 小宮商店

和洋雜貨食料品
漁船用具類一切
ポートエシントン郵區三一
岸本商店
P. O. Box 31
Port Essington, B. C

大工道具一切

晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七

▲諸病又は身體弱き人に効果偉大
千歳湯の藥湯をお勧め致します
天津特產——馮玉祥は濟南で蘇仮軍との秘密會見で愈近く張學良討伐の計畫を進め天津附近にある劉成勳隊の起す政變を機に山西北京を呼應して天津地方の地盤を乘り取る段取であると
中將湯ラヂウム、バスクリンを原料にして毎週交代に使用して居ります御入浴下さいませ
バウエル街四二七 千歳湯

AMERICAN MAIL LINE
一月九日 マチリン
一月廿三日 クリブランド
二月六日 フット
岡山縣訪問團
秋山團長の許に
プレジデント、タフト
二月六日出帆
アメリカンメール
ダラー汽船會社

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575 P.O. Box 1917
◉資本金 壹億圓
◉積立金 壹億壹千六百廿万圓
◉日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年四分七厘
◉郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且つ丁寧に御取扱可申候
◉世界各大都市に支店または取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱ひ可致候
横濱正金銀行 シアトル支店
◇米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ヶ月以上年四分
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡 イーストエンド、ステヴストン、ニユヴエストミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ヴイクトリア等
シアトル 住友銀行
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年四分七厘
定期預金 六ヶ月年四分 一ヶ年々四分
特別定期預金 年四分
貯蓄預金 年三分五厘
月掛貯金 年四分四毛

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
當行が加奈陀に於て最大最强の銀行である事が既に皆樣の御承知の事と存じます、ビシー州内に於ても五十餘の支店があり支店のない地方の方々は手紙の便で取引し居られます
預金はローヤルで
外國爲替賣買
世界の各大都市には支店或は代理店を置き全世界に亘つて活動しております殊に日本人諸君の爲めには日本の大銀行と取引關係を結び送金の迅速、確實、其他相場に就ては細心の注意を拂つて居ります
何卒ローヤル銀行を御利用下さい
メーン及ヘスティングス街角
電話シーモア四九〇六

SUN LIFE OF CANADA
加奈陀サン生命保險會社
一九二〇年々末の有効保險額
貳拾八億弗
一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險
滿期特別配當
十ヶ年掛の分は壹百弗
十五ヶ年及廿年及廿五年掛に對しては
壹百五拾弗
を仕拂つて居ります
是は多額の普通配當を支拂ふ外です
300 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
電話ダラグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔
伊澤貞英 小兵頭俊二 岡田林太郎 加藤三郎 大渡順次郎 橋邊熊次郎 横溝文一 島村松古 松林末一 山村林雄

ラヂオ修繕專門
ラヂオ修理及販賣所
電話ハイランド八五七
安和堂 李鶴儔醫生
東ペンダー街一一一 電話ダグ三五二三エル
尚本店特効藥として 眼藥（光明尚水）一瓶壹弗
痒止藥として（通身血）二弗 癬藥として（癬水）弗

日加貯蓄預金
◇公債賣買
◇當座預金
◇信託預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 カナダ十二月廿一日（木曜）平安丸一月六日（水曜）
日加合同貯蓄會社
晩香坡市バウエル街三八九
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

非常な好評を受けましたクリスマスセールに引續いて本日から年末迄
年末年始用品見切大賣出を致します
角重 フタ付丼 重箱
朱塗椀 フタ付中平
煎茶器 若狹ヌリハシ
番茶器 消毒ハシ
鯛の白浪 スキ燒ナベ
奈良漬樽入
其他必需品驚異的安價提供
クリスマスセール期間中は特に白人客も多く混雜の場合いろ〳〵手落ありました事と存じますが惡しからずお許し下さいまして再び御來店御買上の程を切に御願申上ます
バンクーバー市
電話シーモア貳九參參
古屋商店

年末謝恩大賣出し

期日＝十二月一日より三十一日まで

クリスマスの贈答品は——時節柄
靴の如き實用品が迎へられます！
安い!! との定評ある小澤の勉強振りの一部を左に御紹介致しませう

お買物は小澤で!!

吸かいゲートル　一、五〇を〇、九五
男子用スリツパー　一、二五を〇、七五
婦人用スリツパー　〇、九五を〇、七五
子供用スリツパー　〇、七五を〇、八五
二、九五を一、九五
二、九五を二、九五
二、二五を二、〇〇
〇、九五等々

四千弗提供の謝恩券贈呈

そのお上の大割引にて

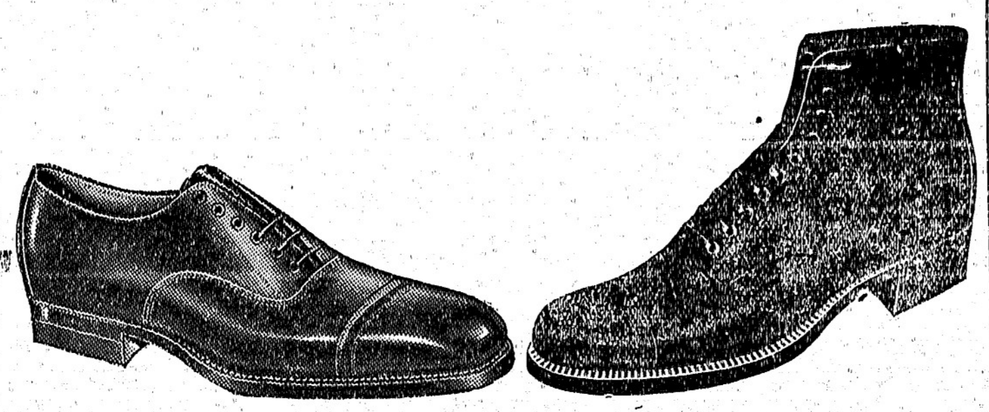
男子用サンデー靴
三、七五を三、〇〇
四、七五を三、九五
五、〇〇を五、〇〇
七、〇〇を七、〇〇
八、〇〇を六、〇〇
二、〇〇を一、〇〇
三、七五を二、九五
五、七五を三、九五
六、五〇を四、九五

同巻働靴
防水用
同最上等

婦人靴
新型
同
同最上等黒色

ボーイ用學校靴
八—十半　二、五〇を一、六九
十一—十二半　二、七五を二、二五
一—五半　三、九五を三、七五
〈レッキ—製（歩系縫）八—十半　三、九五を二、九五
十一—十二半　三、五〇を二、九五
一—五半　三、九五を三、七五
〈レッキ—製最上等（歩系縫）八—十半　三、四五を二、七五
十一—十二半　四、二五を三、二五
一—五半　四、七五を三、七五

子供用短靴の部
黒パテント皮一ボタン　二—五　一、二五を一、〇〇
同ラバヒールの附　五—七半　一、七五を一、二五
同バックル附　八—十半　一、九五を一、五〇
十一—十二　二、五〇を一、七五
同　五—七半　二、二五を一、九五
同　八—十半　二、五〇を二、〇〇
同　十一—十二　三、〇〇を二、四八



其他——御贈答用向靴澤山取揃へて居ります

小澤靴店

晩市パウエル街二四四　電話シーモア三七壹壹

豆腐類　鳥類卵　種々御注文に應じます　晩市ゴーア街二一六　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　パウエル街二六二　茶木魚店　茶木太三郎　電話ドグラス五五四二

日本人間で一番古い　専門のミシン屋　御需めになつた後何時でもお解りにならない點や故障を無料で見てあげます　晩市バンドラ街一六五七　柳澤元仁　電話ハイ五一九二エル　晩市キャンビー街二三九九　堀七藏　電話フエア四〇三一エキス

東カドバ街四三八　醫士　石原明之助　電話ハイ壹壹壹

東ステングス街一九三　ドウソン建築内二〇三號室　オステオパシック學派　公認　宮崎醫院　ドクトル　宮崎政次郎　電話醫院シー六一六八　ダグラス一七四七

バウエル街二一〇　下高原醫院内　影山齒科醫院　電話シーモア七六二六

東ステングス街一九三　三宅齒科醫院　ドクトル　三宅榮壽　電話シーモア八六八六　住宅ハイ二一二五アール

東（ステングス街二四四（政府酒販賣所より東二軒目）　葛原齒科醫院　電話シーモア六一九〇

（ギヤビタル活畫館前）　メヂカルアートビルデング六階六〇一—六〇四號　藤原齒科醫院　グランヴイル街八二五　電話醫院ツリニチイ六〇三〇　電話自宅ハイ二七二六エル

日本行汽船切符取次仕り候　雜貨食料品　エキスプレス　晩市パウエル街四五三　電話ハイ四八九　堀善商店　郵函一二六四

高等南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　晩香坂市パウエル街二五二　新北京　電話シー五七七四　同三五一七

和洋雜貨　絹地棉布各種　パウエル街三二九　電話ドグ一七四七　宮崎商店

晩香坂市パウエル街三八〇　電話シー四五三三　昭和倶樂部　事務所用電話ドグラス五五二二

金物類は一切大勉強　にて御用命に應じます　何卒お引立を願ひます　渡邊金物店　晩香坂市パウエル街二三〇　電話ダグラス五五三六

CANADIAN NIPPON SUPPLY Co. LTD.
晩香坂　日加産業會社　電話8339　ダグラス
一、日本行船切符販賣
二、各種保險—生命、火災、香奠保險其他
三、諸般請負、請負周旋
四、働口周旋—鐵道、山林、市内働
五、土地家屋ビヂネスチャンス賣買周旋
六、諸取引代理及仲買
七、代書、通辯飜譯
八、買物取次及諸般用達
337 Gore Ave., Vancouver, B.C.

世評の高き　グッドイアータイヤ　其外自動車附屬品一切大勉強で御用命に應じます　邦人唯一のグッドイアータイヤ特約代理店　晩市アレキサンダー街ゴーア街角　日本オート　電話ダグラス二八九九

●高等南京料理　コックは此の道の腕さへで料理は皆樣のお口に合ふやう　美味に調理　値段は大々的勉強　晩香坂市パウエル街三八二　新南京樓　電話シーモア七八七五

N.Y.K.　1404 - 4th Ave., Seattle, Wn.

日本郵船出帆廣告　代理店　晩市 B. W. Greer & Son Ltd.　美市 Great Northern Railway

（船名）	（入港）	（出帆）
平安丸	一月七日	一月四日
氷川丸	一月廿一日	一月廿一日
日枝丸	二月一日	二月三日
横濱丸	二月十八日	二月十八日
	三月二日	三月二日

○靜岡丸　一月廿一日　二月三日
○横濱丸　二月十八日　三月二日
運賃　日本行三等洋食七五弗和食横濱行六〇弗　ツーリストキャビン横濱行一二五弗
日本郵船會社シアトル支店
新造優秀快速船　氷川丸日枝丸平安丸は日本間直航共往復晩市客設備の優秀、待遇の親切懇篤な事は皆樣既に御承知の通りです
○印美府寄港

切符取次店
晩市　中山義一事務所　商業組合
井手律事務所
大正堂（北村商會）
水原代理事務所
日加用達會社
（市）　持田平夫
プリンスルパート
新西院　西口商店
美市　石田旅館
ステブストン（脇田商店）
（同店内）　橋本直次郎

賑かに美味な御正月用御馳走は　何と云つても品潤澤にそろひました　ユニオンでお選擇が何より御經濟で御座います

伊勢海老、鯖、鮎、鰤、日本鯛、ポチ
墨及赤ラツカ、イカ、タコ其他種々
野菜類、日本百合根、生クワイ、生蓮根
山芋、上等白菜　大根其他色々

此の外新年御用品は全部揃へて謝恩券付で差上げます

晩市パウエル街四七五　薄利多賣　御客本位
ユニオン魚店　電話ハイランド一三三六—五四九

男女着類一切　澁谷商店　パウエル街三七四＝三七八　電話ダグ五五二五

糯米　敷ノ子　田作
里芋　トロ、芋　生午旁
目刺鰯　勝栗　寒天
銀杏鑵　筍大、小　苓鑵
黒豆　小豆　椎茸
干瓢　高野豆腐　アルブス高野豆腐
淺草海苔　割箸　味の素
干ソバ　屠蘇　瀬戸物類一切

其他何品によらず豐富に整へて居ます　時節柄大勉強にて御用命に應じます　何卒御下命願ひます

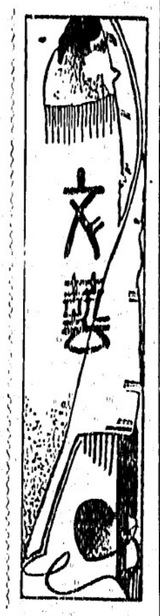
晩市パウエル街三六九　前川商店　電話ダグラス九八一

雜書　雜誌　パウエル街三五七　新番號　三四七　内田書籍店　電話シー六七一六

S. UCHIDA　347 Powell Street　Vancouver, B. C.

アレキサンダー街六六二　富士洗濯所　電話ハイ九九

漁業用具一切　▲ギヤソリンエンジン　▲テント、オーニング　VACラバブーツ　エドワード　リプセット　電話シー六〇三一　68 Water St. Vancouver, B. C.



「あじろ會」の應募句（三）

◇……課題「水鳥」の分

ボートムデー　三岳
水鳥の浮び碎く岸邊かな
同上　孤村
水鳥の下りてひろがる波紋かな
同上　富貴子
一群れにむくれ一羽の浮寢鳥
オシアンフォル　北鴻
水鳥に笹波のある目前かな
ボートムデー　芳生
一群れの水鳥遊ぶ湖面かな
ウドフアイバー　梅川
浮寢鳥池に漂ふ燈火かな
晩香坡　千山
門川の柳の下に浮寢鳥
レーモンド　白帆
水鳥の羽山き近し霧の中
波に乘り遠く行きけり浮寢鳥
ボートムデー　芳野
水鳥の群れて進むや川の面
同上　靜帆
大河の流るゝまゝや浮寢鳥
オカナガン　野菊
喧ましきものや江に浮く浮寢鳥
シャニガン湖　李太
水鳥の夢もつめたく暮る沼
ボートムデー　久米
水鳥や湖にすたれし蘆の影
同上　あぐり
水鳥の白く浮びし入江かな
ウドフアイバー　雲餘子
一群れの水鳥さつと潜りけり
オカナガン　洞貝
江の島や箱で數へる浮寢鳥
同上　眺湖
月影を崩して寄るや浮寢鳥
ウドフアイバー　梅節
水鳥の背片寄りし日向かな
同上　玉星
水鳥に波立つ池の月夜かな
ボートムデー　光代
水鳥のもぐりて輪波作りけり

アジロ會の新題

「あじろ會」第五十八回の俳句募集——締切は明年一月二十日——あて名は大陸日報社內、南北生——秀逸句作者若干名に賞品を贈呈す

○

（一）「寒の內」（五句以內）——寒。寒中。寒九。寒ぬくし。小寒の初めより大寒の終り迄三十日間を寒の內、又は單に寒といひ、暑中に對して寒中といふ。寒九はその第九日目の稱にして此の日に降る雨を寒九の雨と呼び農家にては豐作の吉兆とす。

芭蕉
から鮭も空也の痩も寒の中
普羅
炬白の來て鳴く寒のゆるみかな
亞字路
寒ぬくし微が廻りし麹味噌
山梔子
酒氷る餘りを酌んで寒九かな

○

（二）「寒の雨」（五句以內）——寒雨。寒の內に降る雨——寒雨といへば冬の寒き雨にて寒の雨にあらず。

寒雨や野風呂歸りの裸の子　鼎雞

○

（三）「雪折」（五句以內）——降雪の爲め樹木の折れるをいふ。

雪折れの竹凄まじき力かな　飄竹

○

（四）「瞬花特選、十七字季題句」「雜詠」（句數無制限）

○

（五）「木の芽會新傾向」「雜詠」（句數無制限）

水鳥

孤鹿選

秀逸三句

（一）レーモンド　白帆
水鳥の交るゝに沈みけり
（二）晩香坡　北浪
水鳥に餌を投げて居る子淋し
（三）ボートムデー　靜帆
水鳥や浮きし所にまた潜る

佳作廿二句

（到着順による）——

ソレヂーミルス　茶日
浮寢鳥波にゆられて流れ行く
暇なきその明け暮れの寂しさに今日も默して夕餉すませり
負へる子の何か語るに應へつゝ夕餉の仕度念げり吾は
歸り來し父の足音きゝつけて出迎へし子の微笑の顏
（同上）　大村芳野
泣きやまぬ子を抱きしめて共に泣く異郷淋し若き母我は
悪しきとは知りつゝ悪しきいたづらを吾子にさせつゝ今日も働く
（晩香坡）　すゝ
シガーの煙はひよつて取りたき坊やのたのしき夕
かなしみの中に生れた幼子に木馬持たして喜んで見る
（ボートムデー）　蘭山
霜心ける雀すけ來る陽の光冷たく秋は深みゆくなり
日當りにわが白菊を出しやれどかげるに早き秋日なりけり
（オーシアンフォルス）　葱
病める妻を案じつゝ行く夫に別れて振れる濡れし帽子を
（晩香坡）　森明星
一つ咲き二つ咲きける鉢花の蕾は五つ咲き揃ひたり
幼子の笑ひが部屋にひろがつてとても一家を明るくする夕食後
雨雫が寒々と光る冬木の梢に月が懸つてゐる
（アルバタ州レーモンド）　小阪正風
すがれたるアザミの花は吹く風に何れともなくかるゝと散る
雪らしき雪は降らねど保護色の兎は雪の色して待てり

あかね會詠草

◇……應募「短歌」の部

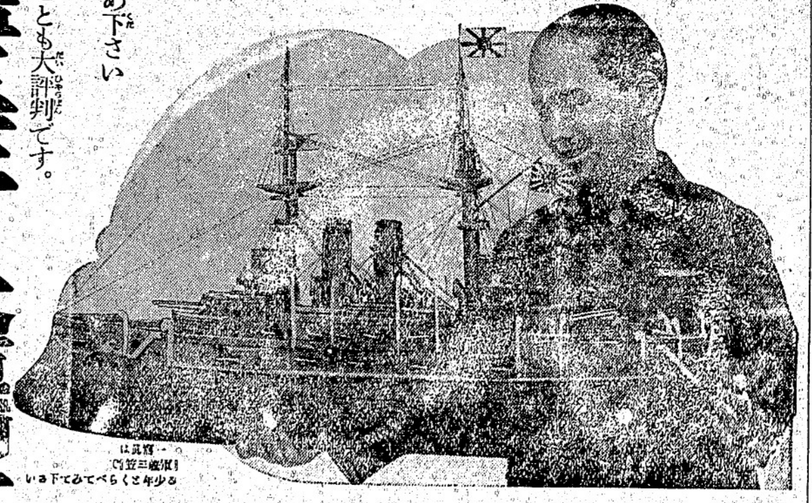
「あかね會」の第四十一回詠歌集に、應募の「短歌」の分は、應募七十八、入選三十二首であつた。——「詩」の分は四十二回の分と一緒に、新年早々發表する事とした。

佳作三十二首（到着順）

（ボートムデー）　富美子
病みつきし母を氣づかふ幼子のひそめく聲に涙ぐまれぬ
病み母を泣き慕ひゐし幼子はいとしやいつか眠りにつけり
（同上）　三岳
姉妹して歌ひつゝゆく歌笑歌に妻も明るく口すさみけり
月の夜の山家に更けて谷水の岩にせかるる音寒くきく
（同上）　芳生
仕事に行く吾を見送る妻と子は笑を浮べて門邊に出でぬ
（北晩香坡）　春紅生
秋の空は高くはれたり青々とグラウス山の淸く浮べる
（晩香坡）　小財
眞昼のこの境內は靜まりて客樂の陽わし神々しかも
（ボートムデー）　光代

少年諸君！お待ちかねの——少年倶樂部新年號が出ました

素敵もない新年號です
全く今までにない思ひ切つた大奮發です
先づ下の寫眞々見て下さい、こんなスバラシイ、
諸君がビックリする樣な附錄がつきます、
まだ〳〵此他スキテな附錄が五つ、
合せて六大附錄つきです。
諸君はキット飛上つて喜んで下さるでせう
大變な評判ですから、賣切れぬうちスグお求め下さい
附錄が立派なばかりでなく、讀物の面白いこと、爲めになることも大評判です。



少年倶樂部

六大附錄つき　新年號

第一附錄　軍艦三笠の大模型

軍艦三笠は、日本海大海戰の時、東鄕大將がお乘りになつた名譽の軍艦で、日本人として永久に忘れてならぬ國寶的軍艦です。この大模型は、その三笠艦ソックリのものです、大海戰の時、東鄕大將が立たれた司令塔には、その場所に大將の足跡も、受けた彈丸のあとも詳しく調べて描き入れてあります。この大模型が如何に大きいか、如何に立派に出來上るか、右の寫眞をよく御覽下さい。作り方は、あまりむづかしくありませんから、誰方でもやすく〳〵拵らへることが出來ます。これこそ二度と手に入らない家の飾りとして、後々まで殘つておくべき記念品です。

第二附錄　北極探檢大双六

有名な鈴木御水先生が、一生懸命描かれたとてもスバラシイ畫です、驚くほど立派な畫です。双六として遊ぶばかりでなく、この繪だけでも大變な値打ちです、早く〳〵やつて見たまへ。

第三附錄　熱狂大野球盤

バットもいらぬ、ボールもいらぬ、いるのはサイコロ二つだけ、これだけで本當の野球と同じやうな試合が出來る日本で最初の珍らしい野球盤です、面白くてトテモ堪らぬ野球盤です。

第四附錄　日本一大畫報

日本國中を調査して苦心に苦心を重ねて集めたものです、よくもこんなに集めたものだと誰でもビックリする大寫眞集です、早く御覽になつて下さい、何處でも大へんな評判です。

第五附錄　少年美談讀本

どれを讀んでも涙が出ます、何度讀んでも涙が出ます、讀めば讀むほど非常に面白く、誰でも感心するお話ばかりを集めた大附錄です、これを讀むと大へんえらくなります。

第六附錄　漫畫愉快文庫

みなさんの大すきな漫畫ばかり而も面白い漫畫を澤山つめこんだのがこの附錄です、見るとをかしくなります、愉快で滑稽です、いつまで見てゐても飽きません、美麗なオフセット印刷で大評判です

面白い大讀物が山のやう

右六大附錄のある上に、本誌には面白い良い讀物が山のやう。血も湧き立つ勇ましい物語もあれば、息づまるやうな痛快な話もある。をかしくてくたまらぬ滑稽な話もあれば、涙をしぼる哀れな物語もある。色々さまく、醒の花園のやうな賑やかさです。

この他、表紙口繪の美しいこと、實物の澤山なこと等々何から何迄日本一です

十萬人富籤大賞

一等だけでも五百人

自轉車もあれば寫眞機もある、その他賞品は山のやう（賞品は本誌を御覽下さい）

六大附錄つき　六十錢（送料共）

三ケ月　一ケ年　三四〇錢　一九六錢　七圓六十八錢

大日本・東京　大日本雄辯會講談社

内外食料品
晩香坡市バウエル街二〇五
岩本商店
電話ダグラス五五八〇

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
美府フイスガード街八二〇郵函一二〇三電話ガーデン六一一三
電氣治療所　石田旅館　石田元藏
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

▲高等支那御料理
出前は迅速に致します
二百人以上の宴會場もあります
晩市バウエル街三二四
富士チャプスイ
支配人　村上幾太郎
電話（シーモア五四〇）（ツリニチー四八二二）
Fuji Chop Suey

林弼臣醫士　醫生廣告
專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛るいれき、痔漏、火傷殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖も根治し猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ペンダー街九二一　電話シーモア三六二七

上闘の通り左股を挫折困難致し居りし處林醫士の治療を受け數週間にて完全に快癒し喜んでゐます
雨森林藏

小生儀過つて高サ約十尺のハッチの中に落ち込み右の手首を折骨し四週間にして全治致し大に喜び居り候
就ては林醫士の技術の優秀なるを皆樣に紙上を以て御傳へし怪我の場合は速に同醫士に治療を受けられん事を御勸め致します
ステヴストン　ガルフヂョヂ・キャナリー
山本巖（十八歳）

次女菊枝右腕をクジきて治療に困難して居ましたが林弼臣醫師の手當により三週間で全治したことを喜び御披露致します。
晩市バウエル街二四三
狩谷五郎吉

息康男（四才）儀遊戯中足部に負傷し林醫師の治療を受けし處短時日に快癒しましたので感謝の意を表明します
森下治一郎

廣田大使を暗殺する陰謀の張本人

チエッコスロバキアの外交官 兵器製造所の手先

昨日報道した通りロシアの首都モスコーで廣田弘毅大使暗殺の計畫があつたのだが仕後のモスコー發電によれば主謀者判明により俄然その黒幕の一部が暴露するに至つた、此問題の人と目されるのはロシア駐剤チエッコスロバキア國公使館二等書記官カール・ヴアネク博士で本國よりの命令に接して露都を辭し去つた、同氏の動機は日本とロシアとの間に戰火を開かしむるにあり、一ロシア人を雇つて廣田大使をモスコーの路上に撃ち倒さんと企てたものである

◇

ヴアネク博士は心理學者としても知られてゐるが、氏はロシア秘密警察部の一員に對して廣田大使の暗殺を相談し、その密使の細細から事件は發覺し、遂に外交上重大問題となつたのである

◇

尤もチエッコスロバキア政府では陰謀説をいふものではなくヴアネク博士はモスコーに於ける外交官集會所によく出かけ、そこでは日支紛糾問題が常に論議され日露兩國が戰爭に巻き込まれるかどうかといふ議論も行はれた、ヴアネク博士は「君の意見は」と問はれた時笑ひながら「歴史はいつも繰返されるものだ、若し誰かが日本大使を暗殺して見ゝ、戰爭が起らざるを得ないじやないか」と客へたのでこの言葉がロシア政府秘密警察部の一人の聞くところとなり陰謀と看做されたものに過ぎぬと云つて居るらしい

◇

併しロシア側では今回の事件によつて長く疑問とされてゐた支那軍武器の出所にも大きな暗示を與へられたわけだと言つて居るらしい、近來日本軍の進撃に際し支那軍の遺棄せる武器にチエッコスロバキア製のものが多く頗る奇怪とされて居たが同國は多額の武器を支那に買り込んでゐたらしく、之に味を占めて同國の軍器製造業者は日露兩國の開戰を望み、ヴアネク博士を使つて廣田大使をロシア人の手で暗殺させやうと企てたものだと噂されてゐるといふ

チエッコ國 絶對に否認

廣田大使暗殺の陰謀に就て

尚昨日のチエッコスロバキア國首都プラーグ發電によれば同國政府は右の暗殺陰謀云々を絶對に否認しロシア政府が爲めにする所あつて捏造した風説に過ぎぬと云つて居る

タキシー戰

晩市々内にて

晩香坡では「客自動車の細張競爭ひからタキシー戰が勃發しさうな形勢なので市當局者も心配し出して居るが、元來當市ではメートル制を使用してゐるグレー・カップなどの大會社に對しては種々な特權を與へ（特別目拔なる場所をタキシー・スタンドとして許して居るが小さい個人經營のタキシー屋さんには埠頭や停車場の前は勿論の事、ホテル其他の場所などに

指定

營業區域を與へず機手扱にして居るので以前から個人經營者側から不平が持上り最近はテーラー市長の運動で幾分緩和されたが夫れだけで小さいタキシー屋さんたちは滿足するわけに行かぬとて目下大會社に對抗する爲め約百人の同業者が集まつてメートル附タキシー開業を目論んで一戰爭やらかす段取りになつた、此の事實を知つた當局者は「個人經營タキシー・スタンド擴張案」を作つて來月の新市會に提案しタキシー戰を未前に防止することになつたらしい

一皿たツた一仙づゝ 新式の洋食店

昨日ニウヨークで開業して三時間で賣り切れ

「無制限一パイ食べて十仙也」の奇拔な洋食店がニウヨークに出來て不景氣な昨今非常な繁昌振りを見せて居る話は以前からあつたが、昨日のニウヨーク電報に依ると今度は「一皿一仙、五皿一食五仙」の飛んでもない安い「一仙カフエ」と云ふのが昨日生れ年末の三時間に食はせた數は四千二百食に上つたとは驚かされる、經營者マクノアッデンは「三時間でスツカリ食ひ盡され店を閉めて了つたが繼續に損はない」と云つて居る

前政府の地方補助費

三百五十万弗

ピー・シー州政府が市町村に與へる今年度補助分配金總額は三百五十餘萬弗で昨年度より三十三萬弗七區、十三弗八十五仙△其の他三弗十仙

年俸一万弗

市顧問辯護士が辭職す

晩香坡市顧問辯護士マクロッサンは當市で再び辯護士を開業する爲め一月三十日限りで現職を辭任する筈で既に辭表を提出した、氏は市の法律顧問として過去十五年間勤續してゐるが年俸一萬弗を貰つて居る

本派佛教會便り

◇除夜の勤行——本堂に於て卅一日午後八時除夜の勤行あり

◇新年修正會——一月一日午前八時本堂に於て修正會を勤む

◇新年説教——一月三日午後三時半カドバ會館に於て石黒開敎師の『新年と大乘佛敎の活動精神』と題する説敎がある

◇發會式と説敎——一月三日午後一時ステヴストン佛敎少年會發會式が行はれ石黒開敎使の訓話あり又同日午後七時半同會堂に於て多田開敎使の『日本に於ける善智識』と題する説敎がある

◇フエアビウ新年説敎——一月二日午後七時半よりフエアビウ佛敎會に於て多田開敎使の『法然上人』に就ての説敎がある

滿洲軍への慰問金募集

二街佛敎婦人會

フエアビウ佛敎婦人會及び佛敎女子青年會では滿洲出征將士の慰問金を募集した處合計百六十一弗七十仙集まつた內譯は次の如し

△第一二區六十九弗七十五仙△第三四區、卅一弗廿五仙△第五、六區、四十三弗七十五仙△第七區、十三弗八十五仙△其の他三弗十仙

ガンヂが安協か

インド總督と

（印度ボンベー廿九日）インドは今にも反英大反亂勃發の巷と化せんとして居るのでガンヂは總督ウイリンドンの意嚮を聞く爲め本日會見を申込んだ、インド商人はこれ以上の反英運動を望んで居らず全印度に渡る徹底的反抗は來年三月開催のインド國民會議後でなければ開始しまいと云はれて居る

合同敎會便り

◇忘年會及び除夜祈禱會——晩市合同敎會では明三十一日午後八時から体育館バーラーにて忘年會を、十一時からは除夜祈禱會を開催する

◇新年大親睦會——加奈陀日本人キリスト敎青年會は來る一月二日午後七時半よりバウエル夜學校室に於て各地方青年團体及びワイピー・エスを招待して大親睦會を催す

◇英語禮拜——新年第一回が一月二日午後七時半バウエル街會堂で執行され清水牧師の『新時代と青年』と題する説敎、有志の獨唱等がある

◇幼稚園及英語夜學校——共に一月四日（月曜）から授業開始、幼稚園は朝九時半、夜學校は夕七時半から始まる

◇初週祈禱會——一月四日より九日まで毎夜各所で開かれ現代の諸問題に就て共に考へ祈る事となつて居る

兩ホテル合同

近く實現か

噂に上つて居たホテル・バングーバーと新築中のシー・エス・ホテルの合同經營の話は愈事實となり目下所有者のシー・ピー會社とシー・エスが交渉中で恐らく遠からず實現すると云ふ

急告

第二漁區日系漁業者の大問題であつたアッタッチ廢止の件は日白諸團体後援の下に願政府に於ては廢止する事に決定致しました事を知らせ致します尚此際慰勞的な行動を執らぬ樣各自が自重されん事を特に御注意申上げます

一九三一年十二月廿五日

スキナ漁者協會

第二區漁者各位

徵兵延期願

旅券又は賠本入用手數料一弗

晩市バウエル街二三五

中山義事務所

日本新米入荷

特等米　百斤　五、三五
一等米　百斤　五十仙　五、七五
二等米　百斤　五十仙　五、一〇
同　百斤　五十仙　二、六〇
特等糯米　百斤　四、八五
加州新米　百斤　五、八五
同　五十斤　三、五〇
百斤　四、五〇
五十斤　二、三〇

品質優良　二重袋入

取引は一切現金でお願ひします

營業品目錄進呈

晩市東へステングス街六四七—九

株式會社　米屋商店

電バイ八八九エル

Manufacturers Life

◈當會社の英斷◈

一、大多數の會社は日本人の滿期年齡制限を六十五歳としてありますが當會社は今回之を八十歳に延長しました

二、六十歳の人でも十年保險に加入が出來ます

三、終身保險　十年拂込保險　共に至極低廉の

四、倍額仕拂ひ、傷病掛金免除の特點を附けます

マニュファクチャラース生命保險

一、日本最古の外國生命保險

二、日本各郡市に代理店あります

加奈陀日本人部代理　信夫事務所

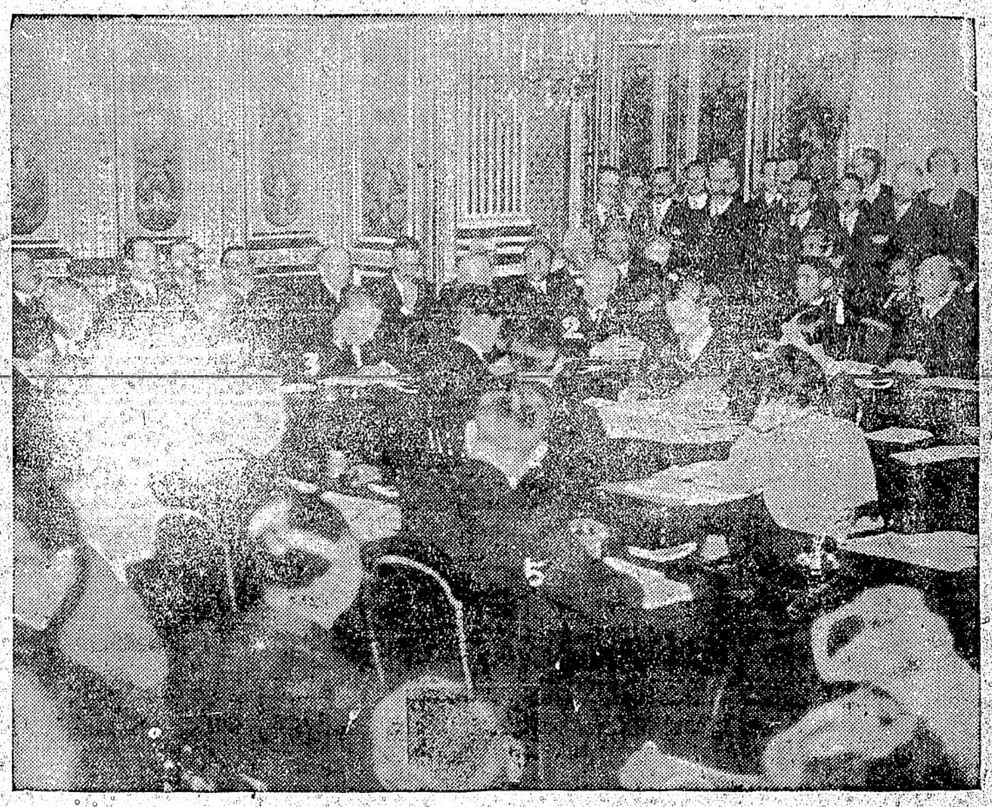
晩市メーン街一八七　電話ダグ二八三

主任　信夫三郎

後藤均平

一

費族院議長に任ぜられた德川家達公——十二月五日勅任傳達を受けるため參內の際寫す



國際聯盟理事會——リバ外務省の鏡の光景中に題を討議する（一）芳澤大使（二）英國代表（三）佛國ブリアン（四）伊國シアロヤ（五）ポルトガル代表施基

電話ハイ一三八三　夜間ハイランド六一六七

バウエル街二九七

タイー薪炭商會

上最薪炭

TYEE WOOD & COAL LTD

バウエル街二〇六

大倉洗濯所

事務所　電話ドグラス五五

工場　ランスダウン街一六〇八

電話フエアー一一

For eczema and all Skin and Blood Troubles

▼エクゼマや皮膚病血液の故障には

△ツールーブラッドは血液を完全に清淨しエクゼマや其他血液の不純より來る諸種皮膚病を治癒します

△バックレーズオイントメントを同時に外部より使用すれば効果も亦より迅速に顯はれます

△ツールーブラッド　一五十仙弗

オイントメント

最寄りの藥舗でお購め下さい

Bell Funeral Parlor

ベル葬儀社

電話ハイランド一五

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死体を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます

百十弗、百二十五弗、百三十五弗、百五十弗、百六十五弗、百七十五弗、百八十五弗、百九十五弗、二百弗、二百十五弗、二百二十五弗

右は當社の手數料、火葬料棺（バース自動車）及客自動車一臺無料其他の自動車は自費

特に日本人には大勉强いたします

東へスチングス街壹拾參五

日本郵船、シーピーアール、アメリカンライン

日本行汽船切符直接販賣所

一月　▲カナダ　二日▲平安丸　七日▲マチリン　九日

▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續

▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續

▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理

晩香坡市バウエル街二三五

中山義一事務所

電話ドグ三九四　住宅ハイ二三〇七ノール

火災、自動車、海上、盜難、硝子生命等の保險に關する事務一切

商事取引仲介　登記公證手續

アメリカン・ホーム火災保險會社

加奈陀サン生命保險會社　代理店

日本行船客切符取次

水原代理事務所

東へステングス街二〇八

電話シーモア三四四七

▽毒下しに＝小兒解毒散（五十仙一弗）ベルッ丸（一弗卅仙五弗）ドクトリ膏（五十仙）

▽風邪藥は＝安くて良くきく弊店のを

▽ダウンチリメン（三弗）＝呼吸器新特藥

▽アイマー（三弗）＝安全なやせる藥

オクスリ化粧品

ワタマン万年筆

文化商會

バウエル街二五〇電話シー四〇八七

大勉强

晩市バウエル街二六八

天野運送舍

杉山新吉

電話ダグラス三〇五九

男子衣類一切

晩市バウエル街弐弐九

松宮雜貨店

電話ダグラス弐壹壹參

講習生募集

吾講習所は野一色醫療電氣機械に對する一切の智識を與へ、治療實驗所を開設せんと希望する人の養成所にて眞劍に一生を病者救濟の事務に霊し度い人、或は半生を病者の爲めに盡し其間に安住の世界を見出さんとする人を望む

野一色電氣研究所附屬

講習所加奈陀支部

支部長　工藤才資

晩市西ジョーヂヤ街七〇九

電話シーモア六二三八

講習申込所

治療器取次販賣　新見商會

櫻田新吉と人見忠男 今曉死刑執行へ

本社記者の外廿三名 默禱の裡に兩人とも絶命

本年三月廿九日深更アメリカン製遊覽線清水市三保町三丁目の櫻田新吉（三）及熱海市泉郡伊豆村の人見忠男（四）の兩人は遂に今朝六時オカラ刑務所の死刑執行室に於て執行人エリスの手により死刑に處せられた、立會つたのは典獄やヂユガン保護や監獄や看守長や係官五名の外に看守八名、白人新聞記者六名、救世軍のジャンカ參軍——日本人としては救世軍の山田大尉の外に本社記者と二名だけで人々の默禱の裡に櫻田と人見とは同時に死刑台上の露と消えた

死に直面して 遠かの櫻田も眞ッ蒼

人見はブル〳〵震ふ 櫻田十八分、人見十三分半で絶息

本日午前二時救世軍社會部長ジャンカ參軍、山田大尉は兩人に最後の夜を送るためオカラ刑務所を訪れた、人見は安らかに眠つて居たが櫻田は同大尉の云を見るや微笑したもの、何處か悲哀の影が漂つて居り悄然と鐵格子を隔てゝ死を前にして

「私の兄は極道息子でしたが次男に生れた私は眞面目な若者でした、若い時東京に出て牛乳屋ですよ」

と語り小箱を取り出し山田大尉に向つて

「私が七本煙草一日分で煙草を手で卷きましたが、これから入つて來る囚人に分けてやつて下さい」

と頼んだ、

◇

櫻田の八號室に並んだ七號室に居る人見は昨日午後から盛んに『ジャップ〳〵』と怒鳴り散らし『二人の日本人がブレームする』と叫び看守を弱らしたが既に覺悟したものと見て山田大尉の歌ふ救世軍歌百世五番の『主と御許に近づかん』を靜かに聞れて聞き共に祈禱を加へて今日迄に六百七十一人を加へて今日迄に六百七十一人手にかけて來た死刑執行人エリスは櫻田、人見の兩人を最後に刑務所で死刑、一九一五年オカラ刑務所で死刑を設け此處で二十名處刑されて居る、同時に幾名も死刑にした前例は四名が一回、三人が三回、二人が四回あつた由、今でこそ死刑は公開されないが昔は多數の人々に見せたと云ふ事で

▲シアトル行 發前時半後二時 着前時後時半 ナナイモ行（何日）前一〇、〇〇

▲ジクリフランド 月十一日 月廿三日 ▲ヤバンド岡丸 月十七日 月廿一日 月三日 ▲タフト 月廿六日 月六日

但し日曜は前五、五〇、六、五〇、七、五〇、円後前同斷

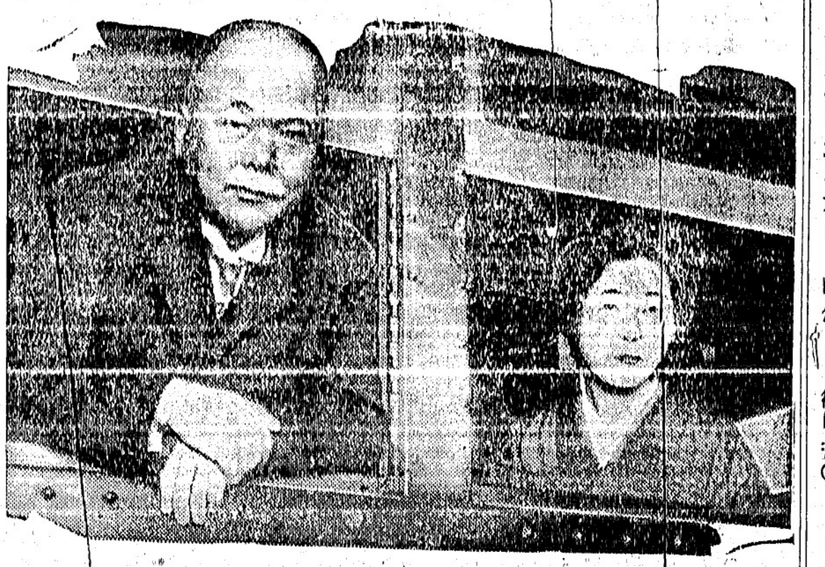
▲インデアン河行 前一〇、〇〇 後三、〇〇水シーエス

▲オ村行後10、〇〇月木シーエス 後三、〇〇水シー・ビー

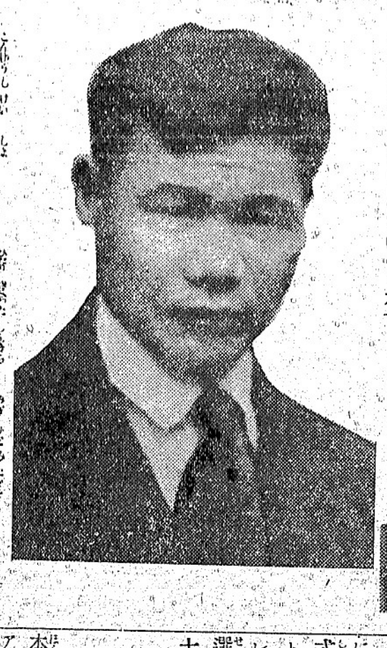
▲スキナ行後八、〇〇火ユニオン

▲ウエストコースト行 後二、〇〇毎月一日十一、廿一日

▲ナルツック行同 前八、〇〇 後四、五〇



櫻田新吉



人見忠男

宇垣朝鮮總督は十二月六日午前十時東京驛發臨任の途に上つたが途中沼津に一泊の上午後二時沼津に出發し清水に向ひ清水市三保村に西園寺公を問し滿事件の顛末並に朝鮮統治上の方針その他につき意見を求めたるのち出發した——高橋は東京驛發の宇垣總督夫妻

東京特電

▲兵團が襲撃

海城が危ふし

鞍山特電——牛莊城を奪還した老北風の兵團三千は四台子に進出し滿鐵線の切斷の爲め東進し來り海城は危機に瀕し鞍山駐屯の上田大隊は今朝六時鞍山發、牛莊に向け出動し海城守備隊と協力して進軍した

▲軍艦が出動

錦州進擊を策應

大連特電——旅順から特機中の驅逐艦敷寶は二十九日夜錦州進擊と策應して奚方面に出動、陸戰隊を乘せた〇〇丸は正午出動した

▲ハム・エッグスの朝食が出たが櫻田は

『どうせ死ぬるのだから食べない』

と半分も食べず人見は綺麗に食べ終へ兩人は獨房から約十間離れた新設の死刑執行室に手錠を換められて入つた

◇

上着、ズボン共に縞模樣の囚人服を着た櫻田の顏色は遠に蒼ざめ天井からダラリと下つた輪になつた綱を見つめ突然『モルヒネが飲みたい』と言つたがドロ〳〵に汚れた黑色のズボンを穿いた人見が俄に顏をブルブル震はすので執行人エリスは急いで黑布の覆ひを頭から冠せた、室内に典獄、州警官、看守、新聞記者廿三名が並ぶ、無言で山田大尉が櫻田に向つて『神様にお祈りをしなさい』と言ふと櫻田が『ハイ』と小聲で答へ人見は大聲で勢よく『ハイ』と答へ山田大尉が

『天にまします我等の神よ、願はくは』

と祈りを加へて今日迄に六百七十一人手にかけて來た死刑執行人エリスは櫻田、人見にかけて居る由であるが兩人の死刑を設け此處で二十名處刑されて居る、同時に幾名も死刑にした前例は四名が一回、三人が三回、二人が四回あつた由、今でこそ死刑は公開されないが昔は多數の人々に見せたと云ふ事で

櫻田が生への執着

人見はアイヌか

櫻田は生前から山田大尉へ頻りに『自分は殺人などしない無罪になる法は無いか』と激しい生への執着に日夜悶え苦しんで居り遂に『運が好けりゃあ』と恐怖を顏に浮べて尋ねてゐた由であるが一方人見は人からの質問を避ける爲か耳に布を詰込んで口を閉ぢて語ることを避けたが唯だ

『私は岡山縣生れぢやないです本當は北海道後志の炭坑で生れたので本名は上土根唯夫、ハイトネと讀むのです』

と語り最後に『神と共に彼の世に行くのです』と傍聞に答へたが彼の容貌から推してアイヌ人でないかとも噂されてゐる

兩人の屍体

新西院へ移す

兩人の屍体は本日新西院葬儀社に移され櫻田の葬儀は近日救世軍の手によつて營まれ遺言により遺骨は故郷の櫻田の所持品で日本の親戚に送られる筈であるが其の他櫻田の所持品で日本の親戚に送る筈の萬年筆、時計、債券、衣服類は行方が判らず櫻田の友人某が支那人街へ賣飛ばしたが終りは私が洋行の方法を教へられたのです、私は曉香坡島の山で怪我したばつかりにカドバ街で隣者なんか始めたので、怪我したのが私の淫乱なつたのです、私は斯うして死を待つて居る氣分は、淋漏で苦勞するより餘程ユツタリとした氣分ですよ』

と語り小箱を取り出し山田大尉に向つて

『私が七本煙草一日分で煙草を手で卷きましたが、これから入つて來る囚人に分けてやつて下さい』

と頼んだ、

◇

櫻田の八號室に並んだ七號室に居る人見は昨日午後から盛んに『ジャップ〳〵』と怒鳴り散らし『二人の日本人がブレームする』と叫び看守を弱らしたが既に覺悟したものと見て山田大尉の歌ふ救世軍歌百世五番の『主と御許に近づかん』を靜かに聞れて聞き共に祈禱を加へて今日迄に六百七十一人手にかけて來た死刑執行人エリスは櫻田、人見の兩人を最後に刑務所で死刑、一九一五年オカラ刑務所で死刑を設け此處で二十名處刑されて居る、同時に幾名も死刑にした前例は四名が一回、三人が三回、二人が四回あつた由、今でこそ死刑は公開されないが昔は多數の人々に見せたと云ふ事で

はくは』

と叫けた瞬間ガタンと床が下へ開き兩人は十數呎の階下へ縺れ共に落ちて體は宙にぶら下つた、丁度其時が六時二分過ぎであつた

◇

やがて階下で聽診器が聽診器で檢査し人見が十三分半秒、櫻田は十八分間の後絶命した旨を告げて布が死体の上にかぶせられた

櫻田が生への執着

人見はアイヌか

櫻田は生前から山田大尉へ頻りに『自分は殺人などしない無罪になる法は無いか』と激しい生への執着に日夜悶え苦しんで居り遂に『運が好けりゃあ』と恐怖を顏に浮べて尋ねてゐた由であるが一方人見は人からの質問を避ける爲か耳に布を詰込んで口を閉ぢて語ることを避けたが唯だ

『私は岡山縣生れぢやないです本當は北海道後志の炭坑で生れたので本名は上土根唯夫、ハイトネと讀むのです』

と語り最後に『神と共に彼の世に行くのです』と傍聞に答へたが彼の容貌から推してアイヌ人でないかとも噂されてゐる

櫻田の遺書

昨日、山田大尉夫妻へ送つて 最後の心境を告げる

昨日山田大尉に宛てた櫻田の書信は次の如く落着いた覺悟で

『私は此の世の泥水です、その水に朕ひ無く好く長らく朕はず御親切にお金まで使つて來て下さつて盡して下され御禮もせずに又後まで也も賴みし事は必ずしも先の世にまでも貴方樣の光りが神の先の世にて御禮する積りです、私は貴方樣のお話を聞いて世の中にも目つも無き世の中と思ひしが顏も名前も知らぬ人達に煙草や色々な物まで惠みて貰ひし事は人間の仕業でなく神の力である事が判りましたそれも貴方樣からの御話しで初めて氣がつきましたのです、私は長の間無宗教で暮して居つた事が判りました、何といふ愚もんでせう

一つ人を怨みる事なく御親切にして下されて有難く御禮申します、次に御願ひして置く此世を去る事を樂しんで來る十二月廿日を待ちて敢無き身の別れとなつたのであります、願はくは皆樣にも一日三日も早くイエスの神樣に信仰するやうに勸めて下さい、私の願です、私は人を斬り又は人の物を何一つ盜んだ譯ではありませんが人より導かれて罪人となつたのです、之を例にして世の亂れで行く樣なバクチやあさなひなんかで御金を使はぬ樣にして一日二日も早く惡き流れの人達を御導しして助けて下さい、山田御兩樣、是れが私の一番の願みです、左樣なら、御身御大切に、懷かしき世の花が咲くやう』

日本遠征のラグビー軍

船中でも練習

日本へ行く加奈陀代表ラグビー軍選手二十六名及役員一行は愈一月二日の土曜日午前十一時常港出帆のカナダ號に乘り込みハワイ廻りで横濱に向け遠征の途に上る、船内運動場を公開すると共に特別設備までして航海中選手の練習に備へやり、且つ食物などは殊に注意して別誂への膳立てを拵へることになつた

米國式ラグビー試合

日本人選手二名も加はつて 元日に晩市で擧行

先般來晩香坡とシアトルのリーグ對抗試合の交渉が續けられて居た所、今回話が纏まり來る一月一日シアトル市花形軍が來征し午後二時よりアスレチック競技場で當州の加奈陀式ラグビーの覇權を握つて居る晩香坡アスレチック軍と戰ふ事になつた、試合は前半戰を加奈陀式、後半戰を米國式で行ふがシアトル軍のハーフ・バックに新井、レフト・ガードに松井の日本人二選手が選抜されて居り入場料は五十仙である

アキサス丸

遭難の信號

本日シアトル無電局ではアリウシアン群島附近を航行中の川崎汽船會社のテキサス丸より發せられた遭難信號を接受した

暴風雨警報

ビーシー州沿岸

ビー・シー州沿岸に暴風雨が近づきつゝあると昨夜ビクトリアの氣象局から警報が發せられた、晩香坡島を中心に低氣壓が漂よつてゐるらしい、平原州は本日大雪だそうだが晩香坡の豫報は氣溫稍溫和で雨模樣である

別信

山田大尉夫人へ

『さて御家内樣、時候變りにて御身體を大切にして下さい、お願ひであります、次に私は世の人を騙がせし罪人にも拘らず此の度は色々と御親切に預かり誠に喜び自分は愚かなれども何一つ盜んだ譯ではありませんが人より導かれて罪人となつたのです、之を例にして世の亂れで行く樣なバクチやあさなひなんかで御金を使はぬ樣にして一日二日も早く惡き流れの人達を御導しして助けて下さい、山田御兩樣、是れが私の一番の願みです、左樣なら、御身御大切に、懷かしき世の花が咲くやう』

六百七十一人手にかけた

死刑執行人

死刑執行人のエリスは櫻田、人見

櫻田新吉と（右）人見忠男

YORKSHIRE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
YORKSHIRE BUILDING
525 Seymour Street. Vancouver, B. C.

貯蓄に對し複式にて半期毎六分保證す

法規に從つていつでも引出し得ビーシー州貯蓄及貸金法により組織さる凡ての金はビーシー州内の改善された不動産に對する第一擔保にのみ投資

總支配

ヨークシャー、アンド・バンクイックセキュリテース・リミテッド

創立四十餘年資産二百餘万弗

販賣支配人ミセス・ユー・ビアース

ヨークシャービルディング

ビーシー州晩香坡市

電話シーモア三八四三

パウエル街三九七

高田洋服店

電話シーモア三八四三

パウエル街三九一

石井菊次郎

電話ダグラス二九一九

自宅ノエヤ五四七六アール

廣告

私事今回ビクトリアを引上げ左記他一切の代理事務を執る事と相成候間何卒よろしく御願申上候

晩市ゴーブ街一三〇

米國移民代書、通譯

石井菊次郎

電話ダグラス二九一九

自宅ノエヤ五四七六アール

故坪井長次郎事

廿八日午後二時急死致し昨夜佛教會に於て通夜並に葬送の際は遠路御會葬の上下難有奉謝紙上を以て御禮申述候

昭和六年十二月廿九日

（在日本）長男　坪井ありん

（同）妻　同

（同）四男　同

（同）二女　同

（同）三女　同

親（在日本）澤　美

（同）安田　豊

（同）原　鈴

（同）二郎　義

（同）治郎　子

（同）子　章

（在日本）榮　昇

成

外友人一同

廣告

私事今回ビクトリアを引上げ左記他一切の代理事務を執る事と相成候間何卒よろしく御願申上候

晩市ゴーブ街一三〇

米國移民代書、通譯

石井菊次郎

電話ダグラス二九一九

自宅ノエヤ五四七六アール

金魚及金魚鉢大小種々御小賣

パウエル街三五〇一

富美野

定期總會

例年の通り新年用の新年宴會を催し時節柄大勉强で御用命に應じますから多少に拘らず可成早く御注文の程お願ひ申します

晩市パウエル街四四一

林家

電話ハイランド一九九

▲新年料理

▲重詰

▲口取

▲すし

尚新年宴會や結婚披露宴等は御相談に應じます

地方の折詰仕出しも大勉强で御注文に應じます

アレキサンダー街三六二

吉野

電話ダグラス七三

岡山縣海外協會加奈陀支部

例年の通り新年宴會を催し時節柄大勉强で御用命に應じますから多少に拘らず可成早く御注文の程お願ひ申します

晩市パウエル街四四一

林家

電話ハイランド一九九

來る一月十日午後一時より晩市アレキサンダー街四五七共立語學校に於て第十三回定期總會を開催引續き新年宴會を催しますから多數縣人各位の御出席を希望します

辯護士

エー・エチ・ヤング

（日本語を話します）

東（スチングス街一九三

事務所メーンとヘスチングス角

ドウソン建物四〇一—四〇二

電話シーモア一六二七

▼上等のフルーツ店

價格　二千五百弗

賣上卅五弗以上　ルーム附

パウエル街二六一

眞田

電話ドグラス参参貳

公認濱垣事務所

ドグラス参貳貳壹

電話ハイ一五五五ワイ

最新式　第一等の場所

室數六十　價格五千五百弗

同三十五　同　三千弗

同三十二　同　千五百弗

同十六　同　九百五十弗

價格　二千五百弗

賣上卅五弗以上　ルーム附

パウエル街二六一

眞田

電話ドグラス参参貳

公認濱垣事務所

ドグラス参貳貳壹

電話ハイ一五五五ワイ

最上・オルダー及ファー

値段格安

薪販賣

電話ツリニ

四三三〇

若松商店

日本人公認醫

下高原醫院

ドクトル　下高原宰藏

事務所　パウエル街メーン街角

自宅　ノエヤビウ西十街壹貳四五

電話　事務所ダグ五五四五

自宅ビユー二四〇六

同　不在中は高原商會へ

内田醫院

ドクトル　内田又三郎

事務所東（スチングス街一九三

電話　シーモア三九〇五

住宅　ハイ三九四四アール

おタスリは高原商會

晩市メインとパウエル街角

電話ドグラス五五五四

紫外光線科新設

公認齋田醫院

メジカルアーツ建物内二一〇

（キヤピタル活動寫眞館直前）

電話　醫院シー七五五七

住宅　ハイ貳貳壹五アール

日本人公認醫

下高原醫院

ドクトル　下高原宰藏

事務所　パウエル街メーン街角

自宅　ノエヤビウ西十街壹貳四五

電話　事務所ダグ五五四五

自宅ビユー二四〇六

同　不在中は高原商會へ

（日）

電話ビユー六一七五

ホームタキシー

森泰　晝夜

電話ダグラス九五

ヤマタキシー

ゴーブ街二〇五

電話ダグラス二八二八

ミカドタキシー

名畑

タキシー

電話ハイ七六五

名畑、北村

電話ドグラス八二六

ビルディングの部

六百五十弗　價

同　千二百弗

同　二千五百弗　室付き

以上有望有利條件

白姓地住宅等時價拂安い賣物あり

對白人交渉通譯代書

日本行船切符販賣、出國手續一切

晩市パウエル街參參貳

公認奥村事務所

電話ダグ五五四六

ハイ三〇六三アール

フルーツ店の部

價　六百五十弗

同　千二百弗

同　二千五百弗

以上有望有利條件

ルーミングの部

同六十二　安く相談可能

同十七　價六百弗

同三十八　價三千弗

室三十五　價二千弗

現金拂込相談

パウエル

タキシー

電話ドグ二六一

ゴーブ街二四

橋本、森、辻

名畑

タキシー

電話ダグラス二八二八

ミカドタキシー

賣店

グランビル街一流コンフェクショナリー家賃割安

グランビル街一二〇九照會

政府酒類販賣所

東ヘスチングス街三三〇

佐太郎氏を常任幹事と致しました

一九三一年十二月三十日

スキーナ漁業者協會

會長　寶野吉治

謹告

當店は十二月三十一日は午後四時より夜中の十二時迄開店致します

小澤靴店

年末大賣出しは安さで大變な人氣を呼び——靴は小澤に限る——の定評を得たと主人はホク〳〵してゐる（賣出し廣告本紙三面參照）

今明日の天氣豫報

（昨日三五度）

水曜日　午前三、五三　午後四、四五

木曜日　午前十、五五　午後七、〇七

△井一日　午前十一、三〇　午後九、三〇

△三十日

七つの海

（122）

心の日記（四）

牧逸馬

かすかな衣ずれの音が、ドアの内側に近づいてきた。鍵をさはず音がした。

ぱっと目にあけられたドアの隙間から、見ちがへるほどあざやかなるほひを帶びた、弓枝の眼がのぞいて、武彦は、何がなしに、心臓のあたりが躍るのを感じた。

妙に狼狽してゐるじぶんを意識すると、かれは、自分を叱るやうに、思はず突つ慳貪を出した。

『何だ。あんな馬鹿な電話をかけてくるやつがあるか。』

なかばほどドアがあいて、弓枝が全身をあらはした。

『あら、もうあたしなんかには構はないつて、おつしやらなかつたこと？　ふゝふ。』

ふくみ笑ひをして、ちつと、上眼づかひに、武彦を見つめた。

『あら、スーツケース持つてきて下すつたのね。やつぱり、あなたんところでしたでせう。』

手を出して、うけ取らうとした。

背後の頭に、おぼろくほどあざやかに化粧をした弓枝だつた。派手な紋紬のお召に、海老茶と白の市松の伊達巻きをしめたまゝだつた。

ジジツク・テーブルの石鹸のにほひが、つよく武彦の鼻をついて、ふつとかれに、浴室でのかの女を想はせた。

武彦は、スーツケースをさげて吸ひよせられるやうに、室内へはいらうとした。

『ちよつと見ていかう、どんな部屋だか。』

そして、弓枝を押しかへすやうにして、足を踏み入れやうとすると、急に弓枝はドアの枠に手をかけて、強い調度で、立ちふさがつた。

『いけません、おはいりになつては！　それだけこつちへ下さい。』

それは、さつきの電話のあまい調子とは、およそ極端な、鋭い、そして厳格のある聲と顔だつた。

生まれてから今まで、人にものを拒まれたり、じぶんの行動を阻止されたりしたことのない武彦だつた。

ぴつくりすると同時に、照れくさいじぶんの立場がかへりみられて、そのはけ口を求めるやうに、一時にかれは、猛然といかりを發して、

『何をいふんだ。』肩で弓枝を突きのけて、ふみ込まうとした。『女房のところへ良人がくるのが、なぜいけないんだ。』

弓枝は、しつかりドアにつかまつて、一歩もゆづらなかつた。

『いけません！』硬ばつた表情だつた。『断然、往つたり來たりしないつて、あんなにお約束したぢやありませんか。』

『いゝぢやないか部屋ぐらゐ見に來たつて。』

『御自分からおつしやつとなながら、男らしくない方！　いけませんわ！』

二三度、揉みあふやうに、あらそつた。

『みつともない方ねゑ。あたし、大きな聲しますことよ。』

廊下と室のさかひなので、もうすこしこの爭ひをつづければ、隣室には勿論、エレベーターのまへの溜りにゐるボーイや女中たちにも、聞えるに相違なかつた。

『ふん、べつにお前なんかに、用はないがね。』武彦は、仕方なしに笑ひながら、ちよつと、ネクタイへ手をやつた。『おれはこれから、大阪、神戸と、滅茶めちやに遊びてくる。京都には、學生時分の悪友がゐるし、あそびの本場だし、四五日かへらないぞ。』

『はゝは、御丁寧におそれ入ります。そんなこと、一いち御説明にならなくてもよろしうございますわ。どうぞごゆつくり――あたしも、學生時代の男のお友だちが、ずゐぶん關西へ來てますのよ。』片

いて口笛を吹いた。

『猫をかぶつてましたのよ、すつかりおわかりになつたでしよ？』

弓枝を睨みつけながら、武彦は無言で、手のスーツケースをつき出した。

◇新作小噺◇

別の理由

子供『今朝、横町のトムを打たなさやよかつた！』

母親『さうですとも。でも、お前もだんだん、さういふ風にいいところへ、氣がつきますわねゑ』

子供『だつて、今日は彼奴の誕生日で、みんなをよんで、御馳走をしてゐるんだもの――』

▲羊羹（バウエル街三四五）きんぎょん▼
例年の通り ちん餅致します
▲鈴木菓子店▼
電話シー七九三五

新古買賣及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
住宅ハイ五八七エル

生魚
バウエル街二五三
ビーシー魚店
電話ダグラス二七八八

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア八六一九
住宅 東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

切花 鉢物 植木
結婚式用 葬儀用 花束 花輪類
白人專門醫紹介並に通辯 其他代理業一切
バウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

御注文に應じて如何樣にも大勉強にて調製致します
晩市ユー街二〇二一―二三
イーノー花屋
電話ベビユ七八八一
佐々木菊三郎

ルーコ キマ
薪炭
バウエル街一三五五
パウエルエウ薪炭會社

電話ハイ三九二七
夜間ハイ一四四四アール
新西院便利社

新西院市フロント街五四三
郵國六〇七　電話三二六
日本代理及取次店
領事館州政府諸願書代書
野一色電氣治療所
電療機並に附屬品一切販賣及修繕
其外如何なる御用件でも誠實を旨としていたしますから御自由に御利用下さい

咳や風邪を急速に治療するにはバックレーミックスチュア
浸透的鋭き治癒力を有する此の一ミックスチュアは
効果確實
BUCKLEY'S MIXTURE

J. W. KELLY PIANO CO.
ハインツマン ピヤノ
カタログ無代進呈
晩市グランビル街六五七　ジエ・ダブリユ・ケリー商會
日本人代理　露木正夫
西第四街二三五二　電話ベビツ七八〇二

懸賞謝恩券付
ちん餅致します
並に正月用練ようかん　煎餅大勉強
晩市バウエル街二三五　横山菓子店
電話シーモア六九四一

ラヂオ ラヂオ ラヂオ
世は正にラヂオの時代
ロヂャース　……五十六弗五十仙以上
フイルコ　……五十八弗五十仙以上
クロスレー　……七十九弗五十仙以上
ヴイクター　……八十九弗五十仙以上
プチスナンドハウス　……八十九弗五十仙以上
スパートン　……百三弗以上
一割現金
スパートンヴイチオノラ
發聲映畫、サイレント映畫、蓄音機、ラヂオ其他の設備を有す
高さ五十一吋半
横巾二吋四分の三
深さ廿四吋四分の三
重量二百九十八パウンド

視力檢定
眼鏡調製
ヘスティングス街記念塔前
ドミニオン建物内二〇二
視力療治醫　ノツクス・ハンブリー
診察時間　午前九時より午後六時まで
平山滿
電話シーモア七六〇三

NEW CROP
Buckingham
FINE CUT
PHILIP MORRIS & CO. LIMITED
新收穫
卷タバコ用最上の細刻みです
十五仙包、二十仙包、又はビタパック鑑入もあります
飛行機カードを集めて下さい、いろ〳〵な景色があります

トンーペンイラゴラ
強く久耐す對に等水雨沫飛風潮
持保面表きし美に常てしに易容除洗
トンーペーパツコキツヤジンオニユ
品等特の知周者業船舶
トイラシーリク
の面表の等トンーペ及シツニーバ
すで劑合調の適最にす落れ汚
シツニーバーバス　ンリマ　キイダ
てしにシツニーバ用水防るな全完
品良優ぬせ色變に色白
其他船舶用及び諸種金物類
バウエルエウ街一〇一　電話シー三〇三一〇
ゴードンエンドベリヤ商會
GORDON & BELYEA LTD.
101 Powell St., Vancouver, B. C.

窓、窓わく戸網戸
等作製販賣及グレーチング
マーボール七十七街ハドソン街角
晩香坡サツシ・エンド・ドア會社
電話マーボール六一一
Vancouver Sash & Door Co.

アベニユ弗タキシ　又はユードライブ
廿臺のセダン、キユペ、ロードスターで一時間五十仙から御用命に應じます
電話シーモア四六（メーン街六〇一）
シーモア六四

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主任 大橋松次郎

祖先傳來名灸
男女諸病一切
丹に骨つぎ筋違ひ
小供のカンの灸
晩市バウエル街六一七
鎌倉
電話ハイ三〇六八ワイ

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市バウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一二三六

バウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

◉時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
晩市メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

バウエル街二四四
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六ニキス

御正月の獻立に
總てを至極大勉強いたします
一、里芋（大玉）三斤　廿五仙
一、百合根　一斤　十五仙
一、クワル子　同　十仙
一、敗ノ子　一斤　廿五仙
一、田作　三斤　廿五仙
一、黑豆　三斤　廿五仙
一、小勝豆　三斤　廿五仙
一、干瓢　一斤　三十仙
一、淺草海苔　並一帖　二十仙
一、干柿　上二帖　六十五仙
同　一打　四十五仙
其他鏈詰類をも御用命下さいませ
バウエル街二六九
香村商店
電話ドグラス九二
269 Powell St.,

高速度滋養料
ビリビリ
年末年始の贈答品には、これが一番！
とても美味しくて滋養になる家庭飲料！
氣分爽快―食慾增進―疲勞恢復
飲めば忽ち吸收され、血となり精力となる
特に胃腸の弱い人……
許特賣專
定價（一瓶）一弗二十仙
發賣元（東京本郷）大日本雄辯會講談社代理部
○布哇一手販賣―ホノルル市マウナケヤ街バウアと街角　住田商會
○米大陸總約店―桑港グレー街三三　日本商會
○南加州特約店―羅府東一街五一一　川原商會
○加奈陀總約店―バンクーバー市バウエル街三六九　前川商店

八犬傳物語　西瓜丸

……第六十七回……

小泉長三作
久保田清春畫

雛玉相換（去）

社平が額藏を縛しと命令したとき、どこからとも知れず、

「うーわ！」

奇怪な呻り聲が聞こえました。

「や、あれは何だ」

社平が耳を澄ますと、どうやら縁の下らしい。

「この縁の下をあらためろ」

「はー」

人々が庭へ飛び下りて縁の下を覗くと、一人の男が打倒れて呻つてゐます。引ずり出して見るとそれは下男の背助が五寸六の刀で小腹を斬られ、庭へころげ落ちて縁の下へはへ込み、今まで氣絶してゐたのが、呼吸を吹きかへして唸つてゐたのでありました。水や藥を與へて介抱すると、すつかり正氣にかへり、

「あゝ、おれの目に逢つた」

と、あたりをきょろ〳〵眺めてゐます。

「その方は當家の召使か、名は何と申す」

「背助といひやす」

「見れば額に傷をうけてゐるが、何者に斬られた」

「軍木樣に斬られやした」

「何、軍木に斬られたと、それは額藏に斬られたものであらう。偽りを申すと許さぬぞ」

社平は脅して額藏に不利な證言をせしめようとしますが、鈍物の背助には感じません。

「額藏どんは右河へ行つてゐましたる。ゐ――おや額藏どんか、いつ」

「黙れ、無理にも罪を負はせてしまう考へで、巷八に問ひ、

「卒川殿、この背助なるものゝいふことは、出任受取難い。誰か一人存せぬと申すに、唯一人見たといふのは、怪しいではござらぬか」

「いかにも怪しうございます。額藏と吉めし合はせたことかも知れませぬ」

「拙者も額藏と同類の惡ふ。額藏を問注所へ連れ行き、再應吟味して、鎌倉の殿樣の下知を伺ひませう」

「それがようございませう」

「とれ額藏、背助、問注所まで同道いたせ」

「いづれへなりとまゐりませう」

額藏は身に疚しいところがありませんから、平氣ですが、背助は連れて行かれると聞いて、齒の根も合はずふるへてゐます。

社平はかねて用意して來た駕に兄宮六の死体をおさめ、背助二人の死体は別駕に乘せて先きへ歸しそれから拙手に命じ額藏に縄をかけさせようとしますと、

「ゐやゐやこれは大の仕様がつたものゝ、縄にかけられるゐぼゐはございません」

「御法ぢや、神妙にいたせ」

「御法といふので額藏も仕方なく縄をうけました。背助も縛られて共に問注所へ引立てられました。

あとの始末は組頭が世話をやいて、鶴六夫婦の死体を棺へ納め、菩提寺へ葬りましたが、會葬者は僅十三人。

「これも天罰だよ」

村の人達はかういつて見送りました。

パウエル街三九九
電話シー七五〇二
パウエル藥店
ショウ&岩崎の共同の藥店
249 Powell St., Vancouver, B.C.
Powell Drug Co.

藥の調合
パウエル街三九九
電話シー七五〇二
パウエル藥店

すし、めし、丼物一切
毎朝七時明店
日前も致します
電話シーモア五九九六
鶴之家
パウエル街二五一

御手輕御料理
アレキサンダー街三六二
電話ダグラス七三三
吉野

新古家具一切
メーン街二三三
竹内家具店
電話ダグ五五六七

Star Tailors
晩市東ヘスティングス街四四一
スター洋服店
相星
電話ハイランド三四七

新炭
マーリンウッド
コンパニー
電話ハイ五六〇五
住宅ハイ一七八三オー

各種ケーキ類
特に日本人向きに調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
自宅イーボール六〇七エル

斷然飛ぶ樣に賣れる
特製早上電氣スタンド
一、五〇　一、六〇
一、七〇　一、八〇
生花用　瀧端　三、六〇　四、〇〇　五、九五以上
砂鉢　三、二五　一〇、〇〇　一一、〇〇
花壺　一、八〇　二、五〇　三、二五　四、二五
附屬道具色々
万年筆、化粧品、セット　一、二五以上
特製新年はがき　獨特の意匠　格別の値段
晩香坂市パウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四
249 Powell St. Vancouver.

石炭販賣
パウエル街二四九　電話シー四八八四自宅バイ一〇三三エル
誠心堂内
伊吹運送社

4X ブレード
加奈陀で最上を誇り得る衛生的で美味、
食慾をそゝるブレードです
ミルクで作られ子供にも適當です
毎日新鮮なブレードを御家庭まで御届けします
四×ケーキを御試下さい素的です

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で
好評な
運送社へ
電話ハイ一五六六
パウエル街四五一

カベ紙張り及びキャシマエン
御通知次第見積りに參ります
晩市東カドバ街二六一
小林
電話ドグ四六六九アール

家具及金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街二二四電話ドグ一六三
舊太陽家具店跡
今田商店
今田兵一

寒さの御用意には
ハヤミのコールを
◉家庭用には最も經濟な
ナナイモウエリントン
ランプコール　一噸　十弗五十仙
ナッツコール　同　九弗五十仙
◉ブラーネス又はヒーター用として最も御德用な
ナ・ナイモダグラスランプ
一噸九弗七十五仙　半噸五弗十五仙
ハヤミのコールは品質が良いと評判です
配達は迅速、電話にて御注文さい
晩香坂市ゴーア街一二八
速水
ハヤミ
電話シーモア四一貳壹
住宅バイ二三七二エル

▲南京料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速
多少に拘らず何時でもお屆けいたします
晩香坂市パウエル街三二八
日光酒樓
電話シーモア五五一七

▲鶴亀印白味噌
飛切特等
晩香坂市パウエル街三三七
特約一手販賣
蛭崎商店
電話ドグラス九九一

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C.P. Express Moneyorder
販賣代理店
横濱正金銀行預金取扱
送金無手數料
米精新西院市
和洋食料雜貨
西口商店
電話壹壹六一　一八八五
自宅九〇九エッキス

眞實價値あるラジオをお求めなら
ラヂオ專門店
志賀湊川商會に限る
一九三二年最新式
ヂー・イー・八チューブ
スーパヘッドラジオ
價格は……
八十九弗五十仙以上
日本放送を取ること容易
▲申込次第カタログ無代進呈

日本人間唯一のラヂオ專門店
合資會社
志賀湊川商會
パウエル街五六八　電話ハイ一一八九

晩市ゴーア街一三〇　樂々亭の下
石炭マキ
當山運送舍
電話ダグラス二九一九　自宅ハイランド五〇五エキス

▲南京御料理
午前十時より午前四時まで開店
出前は迅速
多少に拘らず何時でもお屆けいたします
晩香坂市パウエル街三二八
日光酒樓
電話シーモア五五一七

汽鑵製造及修繕
電氣ウエルディング諸鍛冶仕事
タンク煙筒類見積をいたします
アレキサンダー街一七〇五アール
パウエル街二二九
千鳥
電話ダグラス五五五五
鎌田玉子

ゴーア街一二〇
樂々
電話ダグ二七〇六

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ドグ五五六一

すし丼物一切
其他御料理お好みに應じます
パウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

鍋燒うどん、そば
どんぶり物一切出前致します
パウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

すしうどん丼物一切、めし
田樂豆腐仕出致します
パウエル街四二一
新喜樂
加藤熊藏
電話ハイランド三七八

ぜんざい　ぞうに
なべやき丼物
晩市パウエル街三八一
かみなり
電話ダグ四七八八アール

御料理
パウエル街二六六
兒太郎
電話シーモア三〇七九

膳食▲親子丼
▲すし▲カレーライス
▲鳥うどん
南京料理品々
パウエル街二六一
簡易食堂
竹之家
電話シーモア四〇三三

會席御料理
パウエル街三二二
金太郎
電話シー二〇〇三

パウエル街三三三
鈴蘭
鈴子
電話ダグラス五五一五

江間式心靈指壓療法
オゾンレントゲンテルモ療法
ヴアイブレーター振動療法
毎日午前九時より午後十時迄
晩市パウエル街三九六
江間式治療所
電話ドグ四六二五ワイ

御なじみ深い
スター劇場で
百パーセント發聲映畫を
僅か十仙
メーン街三三〇
スター劇場
△割安の値段で手近で便利なスター劇場へ御光來下さい

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人
山崎又は塚に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co.
New Westminster, B.C.

コロンビアマッチ
を御試用あれ、上等の眞直な木目の木で造られ頭部は固く附着して居ますから外のマッチの樣に飛んでしまふ樣なことはありません、火附が好く充分滿足を得られます
家庭サイズ四百本入
ポケットサイズ五十本入
晩市及ヴイクトリア
スミスデビッドソン
エンドライト會社
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチ一二五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.

洋和雜貨食料品
漁船金具一切
ボートエシントン郵函二七
亀田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

こぼまか
製造販賣

バウエル街參參參
前川魚肉店
電話ダグ三八六三八七
同
住宅ドグ四七八七アール

▲支那古代外用
皮膚病神効藥
濕疹ひぶん病、胎毒、瘡、腫足其他皮膚病一切如何なる難症にても確實に全治請合ひます
藥舗李天助代理店
585 Dunsmuir St.

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
渡邊商店
電話ハイ五二〇八アール

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
大木兵造
電話シー一六〇〇

新
柄切地が澤山參りました
どしく〳〵と御注文して下さい
何時でもお間に合せます
値段格安　品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー七九二七
井上洋服店

▲鮮魚、肉▲青物
▲かまぼこ其他
晩市バウエル街二一五
敷島魚肉店
電話ダグラス三〇九六

藝術寫眞撮影
晩市バウエル街三七九
藤原寫眞館
電話シーモア八七六四

年始の御贈答品
各種化粧品＝クリーム、白粉等は特に日本に送つて喜ばれます
其他化粧用セット各種豐富に取揃へて居ります
パーカー萬年筆＝一代一本の標語で皆樣御存じのパーカーペンは本年も更に斯新なスタイルを出し値段も種類も皆樣が御希望通りのがあります
博多人形＝白人向きの贈物としては最適であります　古典的なそして最も近代的な色調は人々の心を惹ばせます
獨逸製
アイカ寫眞機＝レンズ、シャッター各部の堅牢な事は他の追隨を許しません、可愛い小供さんの記念を永久に殘す爲めにはアイカ寫眞機を是非おすゝめします
ピクターレコード　流行の尖端を行き常にレコード界を風靡して居ります
多の夜を取る樂しませるものはピクターレコードを除いて外にありません　御贈答品としても之の右に出るものはありますまい
ピクター＝會社日本人間唯一特約店
パウエル街三〇一
化粧品
大正堂
電話ダグラス五五

輝くアダムス女史に名譽の平和賞

世界の母と仰ぐ人格

非戰論者で主張を一貫

本年度のノーベル平和賞受賞者として、コロムビア大學總長バトラー博士と、今一人、米國における隱れなき社會運動家で、國際婦人平和協會會長であるジェン・アダムス女史が擧げられました。この榮あるアダムス女史の片影について日本婦人平和協會の理事で日本女史大學教授、十代たの子女史にお話を伺つてみました。ノーベル賞金は御承知の如くスエーデンの學者で、ダイナマイトの發明者たるアルフレッド・ベルナルド・ノーベル氏（一八九六年逝去）の遺志に基き、人類の福祉に對する貢獻を奬勵するため贈與されたもので、其金約千八百萬圓、受賞者としては理學、化學、醫學、理想主義の文學及び世界の平和の五科目に分ち各方面より毎年もつとも功績が多かつたと認むべき人を選擇し一九〇一年以來各人につき平均約八萬圓づゝ贈與してあるものです

◇

たしか大正十一年だつたと思ひます、その年、女史は歐洲に開かれた國際婦人平和協會總會に出席を仰せられた歸途、支那を經て日本に立寄られ、東京市の歡迎會をはじめ朝野の熱誠を受けられたことがあるが、それが初對面、次いで大正十二年、私がミシガン大學に學んだ折、女史の創設にかゝる有名なシカゴのハルハウスで親しく女史と起居を共にしたことがありまして、この前後を通じて感銘を受けたアダムス女史の風格はこの三ツの點のさゝやかな例證を擧げると、優れた理想家であつたがために、歐洲大戰突發當初から熱心な不戰論を主張し、米國はあくまでも銃を取つて立つてはならぬと讓らなかつたので一部の人達からはでんなにか冷遇され非難されたのですが、女史は斷然として屈する氣色も見せませんでした

◇

また實際家であることは數年前ダブリンで總會があつた時にこれもやはり非戰論に反對する暴力團みたいな人達に怒鳴りこまれたことがあるが、その時女史は女の身でありながら少しも臆がせず、泰然自若として純理論と人格の力でこれを撃退し議長席にある女史はあくまで公平無私の態度でテキパキと儀事を進行させてをられました、この理想と實際が合致した女史の主張が、直に一九一七年、國際婦人平和協會の創立を見たことであり、女史が日本に來遊せられた翌年、日本婦人平和協會の誕生を見た有據の由因であつたのです

◇

更にかうした反面に女らしい慈愛に滿ちた性格の強いことを物語るものは、女史の創設されたハルハウスで、ハルハウスはシカゴの端れの東京でいへば本所深川邊にあたる所にあつて、それは米國に流れ込むびたゞしいしかし極めて無智な移民達を向上させる設備と意圖の下に處られたもので、今日でも日に五百人六百人もの多勢の黑人あり、支那人ありアフリカ人あり歐洲人ありといつた人種の異つた人々が女史の德をしたつてこゝに出入してゐます、女史はこれらの人々に一樣に母としての慈愛を注いでをられます私がお邪魔した時にも方々の見物をする順序表を自らこしらへて下さつたり案内に秘書の方をつけて下さつたり時には自分でタクシーを雇つて下さつたり限りない御親切を當然の樣にして下さる人でした

◇

四五年前世界でもつとも優れた婦人を投票した時に第二位の人を遙に越えてアダムス女史がそれに推されたことは當然のことだつたのです。從つて日本婦人平和協會からもノーベル平和賞の受賞候補者として女史を推薦してゐたものでこんど女史が受賞に決定されたことは、どちらかといへば、遲すぎる位のものです、女史は當年七十歳位です

生活に不自由のない奥さんが常習の万引

起訴猶豫中に又もや犯して三越で遂に發覺す

大阪北區堂島濱町の乾物商一假名一方町商事合資會社支配人、吉野勝次氏（三七）の妻吉子（二）は十一月十八日大阪三越で博多帶四本（價格廿二圓）を萬引し廿四日その帶二本を三越へもち込み折角買つたが不用になつたからと稱し、ショールはか四品價格六圓廿五錢と取かへ殘金は商品切手で支拂を受けたのに味をしめ、さらに同月廿六日また殘りの博多帶二本を三越へ他の品と取かへに行つたが怪しまれ船場所の取調べをうけて遂に萬引を自白した

◇

同女は去る十月上旬心齋橋筋の某商店でダイヤ入プラチナ指輪價格千圓を萬引しようとして發覺、島之内署に突出され起訴猶豫處分をうけたものであり生活は何不自由ないに拘らず姑息なる意見が合はぬ所から家庭が面白からぬ上に生理的異常の時になれば萬引を敢行する傾きがあるので十二月八日一件書類を檢事局へ送られた

看板はウソ

大阪のカフエ

大阪道頓堀の目鼻で『チップ三割均一』の大看板を出した、ところが今度は南地の某カフエーで『チップ一割』の看板を出した、一割は安いと思つたら、勘定の時女給さんたちの曰くに『表には一割と書いてあつてもほんとにしてはいけませんよ』

特に美味しい……

ちん餅
ゆづ羊かん

晩市パウエル街三九二
住よし
電話シー四四七五

お食事に
味の素……
不味いもの知らず
10—L
富内省御川達鈴木商店

各種保險代理業
諸代書

Co.
cians.
ntists
W.
C.
enses
る

眼の惡い方々に
◉あなたの目に適當な眼鏡を調製します
横濱市本町通

ラヂオのツラブルなら
何時でも割安で修繕致します

外傷、挫骨、打撲傷、斬傷、脳物、筋痛、癖瘡、火傷、濕疹、内外科、婦人小兒科一切

年末謝恩大賣出し

クリスマス、正月も近づいて參りました、當商會はお客樣への日頃の御恩返しの意味で左記のラヂオを大勉强大特價で差し上げます御宅樣に使用の蓄音機或はラヂオを拂込の一部として參拾弗で戴きます（但し十二月中）

好機が今！早速御注文下さい

GENERAL ELECTRIC RADIO

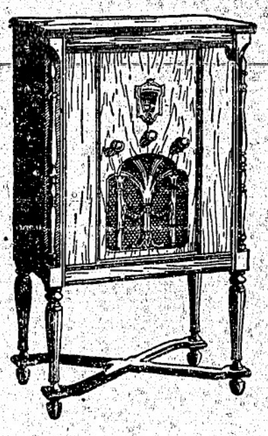
修養と娯樂はラヂオによつて完全に得らる

御家庭のお樂しみに　クリスマスの贈物に

日本行のれ土産には—

「志賀湊川商會のラジオが一等です」

一九三二年型
$ 119.50



八チユーブスーパー
$ 119.50
—30—
$ 89.50

●蓄音機付ラヂオは百六十五弗以上御好次第
●蓄音機のすばらしい格安物が澤山あります
●GE會社製最新高級蓄音機付ラヂオ（百八十五弗）が最近の便で到着の豫定です

日本人間唯一のラヂオ專門店

合資會社 志賀、湊川商會
電話ハイランド一一八九　晩市パウエル街五六八

僅か十日で日本へ行かれる

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

快速
横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

何れも太平洋上の巨船で太平洋上を走る樣なれば本社船へ乘つて初めて知る事實です

安
少し位の時化（シケ）では一向支障しません
全
んな婦人小供の旅行に特に安全です

巨船
ジャパン　排水噸三九〇〇〇　總噸數二六〇〇〇
カナダ　排水噸三三〇〇〇　總噸數二二五〇〇
エシア　同　二五二〇〇　同　一六八〇〇
ロシヤ　同　二五二〇〇　同　一六八〇〇

便
船室は各船共最上の場所を選ひ清潔です
寢臺はスプリング附マトレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んでをります

利
沙市より同賃金で連絡切符發上します

今回特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人の方お客樣には純日本食を差上ます

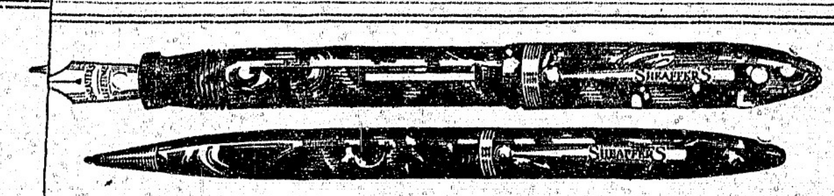
出帆
一月二日カナダ
一月十六日ルシア
一月三十日ジャパン
二月廿七日エシア

裏
三等の待遇は特に注意して居ります

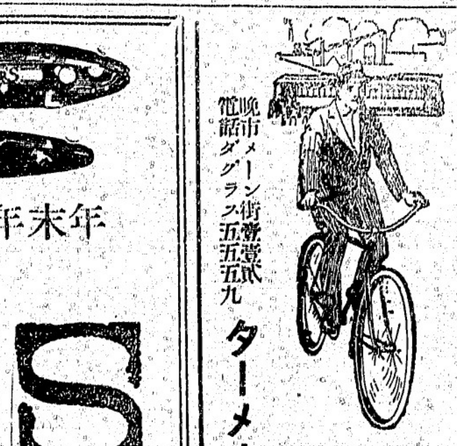
詳細は下記へ照會願ひます

加奈陀太平洋汽船會社
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic



年末年始……特賣
大引懸賞
福引進呈
ためになる御進物としてセエーフアー萬年筆をセエーフアー、ライフタイム、ペン及ペンシルは特別なる技術を以て製作したる高級品であります、從つて理想的に紙上を滑るが如く、聊かの疲勞もなく其下のお仕事の手助けを致します
ホーム用事務所用デスクセット各種
パウエル街三五五
（景品券進呈）新見商會



晩市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五五九
ターメー自轉車店
△ビ・エス・エー五十五弗より八十弗
△コロンビア三十五弗以上各種
△ビーエス七十弗
△其他中古品
△三輪車八弗以上種々十五弗以上
カタログ無代進呈